



REVISTA SEMANAL

DIRECTOR-PROPIETARIO, ZOZAYA

BIBLIOTECA MUSICAL

COLABORADORES

Gounod, Massenet, Arthur Pougin, Filippo Filippi, Wouters, Gamburg Andressen, J. Leybach, A. Vernet, Arrieta, Barbieri, Blasco, Breton, Campo Arana, Cañete (D. Manuel), Cárdenas (D. José), Castelar, Castro y Serrano, Conde de Morphy, del Val, Escobar, Esperanza y Sola, Fernandez Florez, Fernandez Bremon (D. José), Inzenga, Grilo, Nuñez de Arce, Peña y Goñi, Rodriguez Correa, Rodriguez (D. Gabriel) y Zapata (D. Marcos).

Precios de suscripcion: En España, 24 rs. trimestre; 46 semestre, y 88 año.—En Portugal, 30 rs. trimestre; 56 semestre, y 108 año.—Extranjero, 36 trimestre; 68 semestre, y 132 año. En la Isla de Cuba y Puerto-Rico, 6 pesos semestre y 9 al año (oro).—En Filipinas, 8 pesos semestre y 12 al año (oro).—En Méjico y Rio de la Plata, 8 pesos semestre y 12 al año (oro). En los demás Estados de América fijarán los señores Agentes.—Número suelto, sin música, 1 peseta.

La CORRESPONDENCIA MUSICAL se publica todos los jueves y consta de ocho páginas, á las que acompaña una pieza musical, de reconocida importancia, cuyo número fluctúa entre cuatro y doce, segun las condiciones de la obra, no bajando nunca su valor en venta de 8 rs.—Todas las obras musicales que regalamos á nuestros suscritores, son lo mas selecto de cuantas publica nuestra casa editorial, y forman al fin del año un magnífico album cuyo valor demostrará que nuestra suscripcion es la más ventajosa que jamás se ha conocido en España

SUMARIO

Advertencia.—Nuestra música de hoy.—Recuerdo de Bellini.—Revista de teatros: Apolo, Zarzuela, Español, Comedia y Alhambra.—Una rectificación, por Antonio Peña y Goñi.—Correspondencia nacional: Barcelona, por W.—Oviedo, por El correspondiente.—Recortes: La Muse Britannique.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Tarjetas de visita.—Anuncios.

ADVERTENCIA

Suplicamos encarecidamente á nuestros suscritores cuyo abono terminó el 30 del pasado mes, se sirvan renovar su suscripcion con la mayor puntualidad posible á fin de que no sufran retraso en el recibo del periódico y no se entorpezca la marcha de nuestra administracion.

NUESTRA MÚSICA DE HOY

Con el presente número publicamos la célebre *Serenata* de Keller, de cuyo mérito creemos inútil ocuparnos por ser una de las obras más aplaudidas del repertorio moderno, y más apreciadas por todos los buenos aficionados.

RECUERDOS DE BELLINI

EL ESTRENO DE «LOS PURITANOS.»

En el teatro Italiano de Paris el 25 de Enero de 1835 se estrenó la ópera *I Puritani* brillantemente interpretada por la Grissi, Rubini, Tamburini y Lablache.

Arturo Pougin escribe á este propósito las siguientes líneas que de seguro verán con gusto nuestros lectores:

«La partitura de *Los Puritanos* adelantaba rápidamente, y ya podía preverse la época de su aparicion. Cuanto más se acercaba este momento, mayor era el aliento del compositor. Para intérpretes de su obra contaba con la reunion de incomparables artistas, que du-

rante muchos años atrajeron el público filarmónico al teatro Italiano. El admirable y célebre cuarteto lo formaban la Julia Grissi, Rubini, Lablache y Tamburini. Sabia Bellini que este era un poderoso elemento de buen éxito, y todos sus esfuerzos se encaminaban á hacer la obra digna de sus intérpretes. Sabia tambien que el público parisiense era, en cierto concepto, más difícil que de ordinario lo son los públicos italianos, quienes más de una vez acogen favorablemente óperas medianas en su conjunto, pero que contienen dos ó tres piezas buenas, bastantes para asegurar su éxito. Por ello cuidaba el conjunto en general de su ópera mucho más de lo que habia hecho en las anteriores, aconsejándose de Rossini y haciéndole oír cada pieza á medida que la concluía. Terminó la obra en los últimos dias de 1834, é inmediatamente la pusieron en estudio, con objeto de que pudiera estrenarse á fines de Enero de 1835.

«El estudio de *I Puritani di Scozzia*, que así se llamaba la ópera cuando se hizo, lo dirigió Bellini ayudado por Rossini con gran solitud y cuidado. Los cuatro artistas incomparables de que hemos hablado, y que desde há largo tiempo ejercian grande influencia en el público, hacian sobrehumanos esfuerzos por rayar á grande altura. La orquesta, que ensayó la ópera más que de costumbre, la tocaba maravillosamente, y la nueva obra, objeto de la general atencion, pudo, en fin, anunciarse para el 25 de Enero. Todas las localidades estaban tomadas desde muchos dias antes, y al llegar el del estreno, no era posible conseguir una por ningún precio. Desde muy temprano la sala estaba completamente llena de cuantas personas distinguidas é ilustres en todos los ramos de la actividad humana, política, ciencias, literatura, bellas artes, habia en Paris.

«El autor y la ópera obtuvieron un éxito inmenso, inaudito, de que puede formarse idea leyendo el final del artículo que publicó Castil-Blaze en el *Journal des Debats*, y que decia así:

«.....Este final (el duo último del segundo acto) está cantado al unísono por Tamburini y Lablache. Ya habia entusiasmado al oír la melodía cantada alternativamente por cada uno de estos dos admirables artistas; pero al sentir el efecto de las dos poderosas voces al unísono, el entusiasmo no tuvo límites. Pidióse la repetición, y fué cantado por segunda vez con mayor energía. Entonces bajó el telon ante unánimes aplausos. Conmovidó y agitado el público en las bu-

tacas y en los palcos, se pidió unánimemente la presentación del compositor. Levantóse el telón, y Lablache y Tamburini sacaron casi arrastrando á Bellini á la escena. Nunca hemos visto al auditorio del teatro Italiano tan excitado. El joven compositor fué acogido con bravos y aplausos y saludado con los pañuelos desde todas las localidades del teatro.

»El tercero y último acto de la ópera tiene un carácter melancólico, tierno y amoroso, que la música reproduce fielmente. Arturo, proscrito, errante, es atraído por la fuerza de su amor cerca de la habitación de Elvira. Una frase de la romanza que ella canta da á conocer á Arturo que está cerca de su amada. Esta *romanza del desterrado* la continúa Rubini, diciéndola de un modo admirable. Sin embargo, en el final de la ópera es donde el compositor ha proporcionado á este gran artista las mejores ocasiones de demostrar su talento. Cuando reconocido por los habitantes ve á Elvira, loca por su culpa y la muerte suspendida sobre su cabeza, Rubini manifiesta cuánto hay de patético en sus acentos. La agitación causada por el último dúo del segundo acto ha podido apartar la atención de los oyentes de este bello final; pero le recomendamos con especialidad á los aficionados á la buena música y á los que siguen con interés los progresos del talento de Bellini. Reconocerán el arte con que este joven compositor ha traído á la unidad musical todas las distintas partes producidas por la complicación de esta escena del drama, y apreciarán el cuidado y la manera, á la vez grandiosa y agradable, con que se enlaza la orquesta al canto, haciéndolo resaltar; reconocerán, por fin, la verdad de lo que hemos anunciado al principio: que el talento de Bellini ha crecido considerablemente. Terminada la representación, han sido llamados de nuevo á la escena el compositor y los cantores. La Srta. Grissi, Rubini, Tamburini y Lablache, han sacado por segunda vez á Bellini al escenario.»

»La ejecución fué admirable, el elogio unánime, el éxito, como acabo de decirlo, inmenso y justificado, en gran parte, por el mérito de la obra. No solo se encuentran en *Los Puritanos* las exquisitas melodías que Bellini sabía hacer, una declamación neta, justa y perfectamente apropiada, sino que respecto al conjunto de la obra, sus progresos son evidentes, considerables, inesperados. Gracias al trabajo de observación á que se había dedicado desde que residía en Francia, sus piezas más sólidamente construidas denotaban una modificación real y acertada de su estilo, y las armonías eran más francas, más sonoras, ménos vulgares, sustituyendo á la antigua pobreza de su orquesta efectos buscados y á veces encontrados. La instrumentación es más nutrida y con un carácter que hasta entonces no había sabido darle el cantor siciliano.

»Amigos y enemigos, es decir, partidarios y detractores, porque Bellini no conoció jamás un enemigo, se admiraron de la variación profunda que el compositor había hecho en su estilo, y que demostraba que su genio había entrado en una fase completamente nueva cuya futura importancia no podía apreciarse.

»Donizetti, el excelente Donizetti, que se encontraba entonces en París para dirigir los estudios de su *Marino Faliero* que debía cantarse inmediatamente después que *Los Puritanos*, hizo también constar el éxito de la última ópera de Bellini en una carta que á mediados de Febrero escribió á Romani, que estaba inédita hasta ahora, y en la cual decía lo siguiente:

«Llego tarde; pero más vale tarde que nunca. El éxito de Bellini ha sido grandísimo, á pesar de que el *libretto* es mediano. Continúa, aunque estamos en la quinta representación, y continuará hasta el fin de la temporada. Te hablo así porque sé que habéis hecho las paces. Hoy empiezan los ensayos de mi ópera, y espero que se estrene á fin de mes. No merezco el éxito de *Los Puritanos*, pero deseo no desagradar.»

»Todas las dichas y todos los honores acudían á Bellini. Cuando supo Romani el feliz éxito de su tentativa en París, le escribió una carta encantadora, que alegró mucho á Bellini porque comenzaba de nuevo la amistad que los había unido durante tantos años y que rompió un capricho del poeta.

»Además, Bellini recibió una noche en el escenario del teatro Italiano la noticia de su nombramiento de caballero de la Legión de Honor, al mismo tiempo que el rey de Nápoles le enviaba por su parte el diploma de una condecoración.

»Excitado por el triunfo de *Los Puritanos*, el director de la ópera

le apremiaba para que pensase en la obra que le había prometido, y le escribían de Nápoles carta tras carta suplicándole que escribiese una á dos óperas nuevas para San Carlos.

«He aceptado, escribía á un amigo, el contrato para Nápoles, salvo algun detalle, y durante el mes de Enero próximo ó en la primavera iré á Milán y me pondré de acuerdo con el Duque para ver si podemos ajustar algun contrato. Será quizá algo difícil, porque el Duque no querrá pagarme como Nápoles que me dá 45.000 liras a triacas, ó sean 9.000 ducados netos por la propiedad de dos óperas nuevas compuestas en el curso del año próximo. Para Italia, este contrato es soberbio y lo tengo ya en mi mano firmado por la Sociedad.»

»Estos diversos acontecimientos tenían á Bellini verdaderamente exaltado de alegría, siendo tan feliz como puede serlo hombre alguno en el mundo, y gozando de su dicha con una voluptuosidad que se advertía en las cartas escritas á sus amigos y en una alegría natural á que no estaba acostumbrado.

»Ejemplo de ello es la contestación que envió á uno de ellos, Do-ca, entonces en Lóndres, que le había dado cuenta de la primera representación de *Los Puritanos*, estrenada en la capital de Inglaterra casi al mismo tiempo que en París.

«Te agradezco infinito, decía, el interés que te tomas por tu compatriota. He leído con gran placer los detalles que me das acerca de mis *Puritanos*, entre los cuales está el de que los coros lo hicieron bastante mal. ¿No los han ensayado bastante para que puedan aprender su parte? Si no tienes ya los periódicos no me los envíes. Los hubiera deseado antes; pero ahora que se han dado ya las primeras representaciones me son inútiles; porque todos los he leído en París. Quería algunos ejemplares para enviarlos á Catania; pero si los has adquirido, dálos á Pépoli y que pague el porte de mi cuenta. Abraza de mi parte á Costa y dale las gracias por el trabajo que se ha tomado ensayando mi ópera. Me dices que se va á cantar *Norma*. ¡Misericordia! ¿Qué haces? Siempre la misma vida. ¿Te esperarán aún este año en tu casa? Mis afectos al querido Pépoli. El gran Gabussi cree todavía *di lunga è chiatta*. Dame noticias de todo el mundo y hazme reír. Dime también si Costa está enamorado; en fin, ponme al corriente de todo y de todos, como también de la chismografía del teatro. Adios, mi querido amigo.»

»Esta felicidad debía durar poco. Mientras Bellini hacía tan bellos proyectos para el porvenir, la implacable muerte se aprestaba á coger su presa palpitante. Para la delicada complexión del artista era necesario un régimen de vida más severo, y desgraciadamente, Bellini, loco por tantas alegrías sucesivas, fatigado además por el estudio y el trabajo á que se había entregado desde su llegada á Francia, no escaseaba los placeres de todas clases que le ofrecía París, y que más que otro alguno debía haber usado con la mayor moderación.»

REVISTA DE TEATROS

—
APOLO.

El milagro de la Virgen.

Segun teníamos anunciado, anoche se efectuó la primera representación de esta obra.

Como sucede en todas las noches de estreno, y más cuando se trata de autores tan aplaudidos como los Sres. Pina y Chapí, el teatro estaba concurridísimo y presentaba un golpe de vista sorprendente.

La hora avanzada en que abandonamos el teatro y lo difícil que sería hacer un juicio crítico detallado de la obra con una sola audición nos obliga á consignar nuestra opinión con la brevedad y concisión que dichas causas nos imponen.

No trataremos de explicar el argumento de tan complicada obra y bastará con que digamos que pertenece á ese género melodramático lleno de horribles peripecias y de emociones sin cuento.

El libro de *El milagro de la Virgen*, si bien tiene situaciones de buen efecto, abunda en chistes de buena ley y tiene todo ese movimiento y variedad que revela la experta mano del Sr. Pina, decae algunas veces hasta el punto de que el espectador se sentiría fatigado cuando llega el momento de fijar la atención en los pasajes culmi-

nantes de la obra si no fuera por el compositor cuyo notorio talento hace llegar la nave felizmente á puerto de salvacion.

Hechas estas ligeras observaciones acerca de la parte que corresponde al libretista pasemos á ocuparnos de la música.

El maestro Chapf es uno de los compositores que ha conquistado fama merecida en su corta y brillante carrera y del cual el público espera siempre con interés sus nuevas producciones ávido de aplaudirle y admirarle.

No es por tanto extraño que anoche aprovechara la ocasion que le ofrecia para prodigarle una vez más sus aplausos.

La partitura de *El milagro de la Virgen*, está sembrada de bellezas de primer orden, aunque nosotros la consideremos algo desigual, respecto á originalidad.

El primer acto en particular es de una inspiracion y frescura deliciosa, y buena prueba de ello es que no obstante su larga duracion, (de una hora y cuarto) se llega al final muy agradablemente y sin fatiga.

En este acto son dignos de mencion algunos hermosos fragmentos del coro de introduccion; un bellissimo cuarteto; un gracioso y jugueton duo de tiple el cual tuvieron que repetir la señorita Soler Di-Franco y Sra. Roca en medio de entusiastas y merecidos aplausos; un delicioso sexteto; una delicada romanza que cantó á la perfeccion el Sr. Berges, y un final dramático de gran efecto.

En el segundo acto un coro y coplas que llamaremos de *los niños* cantadas por el Sr. Subirá fué muy aplaudido y repetido y en el tercero un duo de tiple y tenor lleno de ternura y sentimiento.

Estas son á nuestro leal entender las piezas más salientes de la obra.

Hablar de la instrumentacion tratándose del maestro Chapf lo creemos casi ocioso; su experta mano revela siempre la plena posesion y seguridad con que sabe esmaltar su trabajo cuajado de filigranas y ricos efectos de sonoridad.

La ejecucion encomendada á la Srta. Soler Di-Franco, Sra. Roca y Baeza y á los Sres. Berges, Navarro, Soler, Subirá y Constanti, nada dejó que desear, advirtiéndose en todos ellos un marcado interés digno de elogio. Debemos, sin embargo, hacer especial mencion de la Srta. Soler Di-Franco, Sra. Roca y Sr. Berges, que estuvieron felicísimos.

Hubo aplausos para todos; autores y actores fueron llamados á escena repetidas veces al final de cada acto habiendo en algunas ocasiones pedido el público que se presentara solo el maestro Chapf.

Los coros la y orquesta dirigida por el autor, muy bien.

En el primer acto se estrenó una bonita decoracion de Busato y Bonardi que fué justamente celebrada por el público.

Felicitamos á los autores y á la empresa á los que deseamos muchas y buenas entradas.

..

ZARZUELA

Anna Judic

Por fin se realizó en la noche del domingo el anhelado acontecimiento. La célebre Judic, la famosa estrella de Varietés, se presentó por vez primera ante el público madrileño alcanzando el triunfo inmenso que habíamos previsto todos cuantos conocíamos ya los grandes méritos de la insigne artista.

La obra elegida para debut fué *Mam'zelle Nitouche*, en cuya ejecucion sobresalió de un modo especialísimo Mme. Judic, imprimiendo á su papel ese sello especial y único que constituye una de las más preciadas dotes de su inmenso talento artístico.

Desde las primeras escenas se captó generales y entusiastas simpatías, que á los pocos instantes se trocaron en desbordado torrente de avasallador entusiasmo.

Pocas veces hemos visto apoderarse á un artista del ánimo de su auditorio con tan extraordinaria facilidad y tan rápida fortuna.

A la terminacion del primer acto de *Mam'zelle Nitouche*, la concurrencia aclamaba á la Judic como reina de la opereta y como artista sin rival en los extensos dominios de su soberanía.

No alcanza la pluma á describir aquel cúmulo de primores y bellezas que brotan de los lábios de la Judic, ora cuando declama como actriz excepcional, ora cuando canta como deben cantar los ángeles en el cielo.

Todo es en ella, agraciado, brillante y esplendoroso.

Su voz, de un timbre exquisito, es insinuante como ninguna otra, y penetra en el corazon para agitarlo en sus más recónditas fibras.

Su método de canto es intachable y su correccion de estilo perfecta. Su gracia en el decir no reconoce ejemplo semejante y sus maneras son de lo más distinguido que pueda concebirse.

La belleza de su rostro, la gallardía de su figura y su elegancia en el vestir contribuyen en alto grado á realizar las privilegiadas dotes de la actriz y constituyen el complemento de tanta maravilla y tanto donaire.

Todos los aspectos que ofrece la representacion de *Mam'zelle Nitouche* fueron interpretados de un modo sorprendente por la Judic. La cancion, el duo y el final del primer acto decidieron definitivamente del éxito, que se acrecentó en formas inusitadas durante el segundo, en el que la gran artista nos sorprendió con un agasajo especialísimo que nadie esperaba y que llenó de gratísimo asombro á la concurrencia.

La Judic cantó peteneras con una gracia y un sentimiento que envidiarían los más encopetados artistas del mundo.

Todas las noches las repite intercalándolas en una ú otra situacion y todas las noches le proporcionan una ruidosa victoria.

Tambien ha representado la Judic *Niniche*, *Lili* y la *Femme á Papa*, mostrando en estas obras las eminentes cualidades que acabamos de apuntar.

No hay momento en que no luzca su mágica sonrisa, su voz aterciopelada y seductora, su provocativa y maliciosa mirada.

No hay noche en que la Judic no sea objeto de grandes ovaciones y en que el entusiasmo que ha despertado entre nosotros no raye poco ménos que en delirio.

Nada queremos decir del resto de la compañía, por más que figuren en ella actores muy recomendables.

¿Quién se acuerda de la humilde colina, despues de haber admirado las altas cumbres de las grandes montañas?

..

ESPAÑOL

Inauguracion.

En la noche del jueves último se verificó la inauguracion de la temporada en este teatro.

Hace muchos años se estrenó una comedia de D. Adelardo Lopez de Ayala titulada *El nuevo D. Juan* que no fué bien recibida por el público la noche de la primera representacion.

Esta obra es la que se ha puesto en escena para inaugurar la temporada y, como entonces, no ha sido del agrado de los concurrentes.

Tomaron parte en la interpretacion la Srta. Tubau de Palencia y los Sres. Vico, Catalina, Fernandez (D. Mariano) y Cirera, los cuales fueron muy aplaudidos al final de todos los actos.

La funcion terminó con el sainete de D. Ramon de la Cruz *La casa de Tócame Roque* en la que tomó parte casi toda la compañía. Mariano Fernandez fué muy aplaudido al cantar tiranas con la gracia que le es proverbial y que tantos plácemes le ha valido durante toda su carrera artística.

..

El primer estreno ha consistido en un drama del Sr. Salilla titulado *Las dos ideas*, cuyo éxito no ha sido ni con mucho tan satisfactorio como algunos suponen.

La obra revela buenas disposiciones en su autor, y contiene notables escenas que fueron aplaudidas con justicia.

Pero de esto á las manifestaciones de entusiasmo por los amigos hay notable diferencia.

En la ejecucion se distinguieron la Srta. Cirera y los Sres. Vico y Fernandez.

..

COMEDIA

Inauguracion.

Con la preciosa comedia de Tamayo *Lo positivo* y con el lindo juguete cómico de D. Antonio Garcia Gutierrez *Crisálida* y *Mariposa* se inauguró el sábado la temporada en este teatro.

Uno de los papeles que mejor interpreta la Srta. Mendoza Teno-

rio es sin disputa el de Cecilia de *Lo positivo*, por lo que fué en extremo aplaudida en la mencionada noche.

El Sr. Mario en el papel de Marqués estuvo admirable; Rosell interpretó con talento su papel, así como el Sr. Sanchez de Leon el cual trabajó con verdadero acierto.

Ya se sabe que *Crisálida* y *Mariposa* es otra de las obras en que raya á mayor altura la Srta. Tenorio y en la que es extraordinariamente aplaudida en todas ocasiones.

Los artistas que la acompañaron en la interpretacion del juguete estuvieron acertados y fueron aplaudidos.

El público salió en extremo complacido del espectáculo y de los artistas que habian tomado parte en él.

ALHAMBRA.

Poliuto.

¿A quién diablos se le ocurre poner en escena el *Poliuto*? ¿No sabe la empresa de la Alhambra que esa ópera es una de las que no pueden resucitarse sin gravísimo riesgo de verla fracasar de un modo cruel?

El recuerdo de Tamberlick es indeleble; por lo tanto es vano intento el aspirar siquiera á sobreponerse á él.

La señora Castiglioni fué la única que salió airosa en el desempeño de su parte.

Los demás no dieron pié con bola ni lograron arrancar un solo aplauso.

Creemos, por lo tanto, que *Poliuto* no volverá á aparecer en los carteles de la Alhambra.

La empresa no quiere reñir con el público, y cuando éste rechaza una obra la rechaza ella también.

UNA RECTIFICACION

Sr. Director de LA CORRESPONDENCIA MUSICAL.

Muy señor mio: ¿Quiere Vd. dispensarme el favor de decir en su ilustrado periódico que me equivoqué al afirmar en mi artículo *Deber de gratitud*, inserto en el número correspondiente al jueves 25 de Setiembre próximo pasado, que la banda del Sr. Figuerido fué la única de Bilbao que concurrió al certámen verificado en Bayona, en Agosto de 1883?

Si así lo hace, se lo agradeceré en extremo, y complacerá igualmente á D. Federico García, de Bilbao, que en atenta carta á mí dirigida, hace constar que también él se presentó en aquel concurso, al frente de la banda *Santa Cecilia* y alcanzó dos primeros premios y un gran premio de honor.

A cada cual lo suyo, y mande otra cosa el Sr. García á quien debo advertir que nadie más que yo es responsable del error, y que su suspicacia es inadmisibles cuando se lanza en un terreno de suposiciones puramente fantásticas.

Me he equivocado yo, y sólo yo rectifico, porque es justicia. ¿No se ha equivocado jamás el Sr. García?

De Vd., señor Director, atento S. S. Q. B. S. M.,

ANTONIO PEÑA Y GOÑI.

CORRESPONDENCIA NACIONAL

Barcelona 5 de Octubre de 1884.

Nuestros teatros de verano van concluyendo la campaña de la es-tacion que acaba, con resultados nada prósperos por cierto. En el Español acabó la temporada la compañía de zarzuela del Sr. Cereceda el día 26 del pasado cerrándose el coliseo, que solo funcionará en adelante los dias festivos con una compañía de declamacion. También concluyó sus compromisos la compañía de opereta cómica italiana que venia funcionando en Novedades, pasando ésta al teatro de Santa Cruz, y permaneciendo cerrado aquel coliseo para los dias ordinarios, y en los festivos habia representaciones de verso por una compañía de declamacion española.

Asimismo acabaron en el Tivoli las representaciones coreográficas que se han dado en él durante el verano. Pronto empezarán en el mismo coliseo funciones de verso tan solo en los dias festivos, por una compañía de actores españoles.

Por escasez de concurrencia cesaron hace algunos dias en el teatro Ribas, las representaciones de zarzuela por la compañía en que figuraba en primera línea la aplaudida y distinguida tiple Sra. Peret. Despues pasó á funcionar en dicho coliseo la compañía del mismo género del Sr. Cereceda, que concluyó en el teatro Español pocos dias hace y que acabará hoy las representaciones en el de Ribas. En este se han puesto en escena *Los brigantes*, *Rosa de mar*, *Doña Flamenca* y la ópera *Marina* en tres actos. Con el papel de Jorge, de la misma, debutó un tenor catalán llamado Batlle, que nunca habia pisado las tablas y que creo ha sido contratado por cinco años del-por el Sr. Cereceda. El cantor debutante tiene una voz, aunque algo gada en los agudos, espontánea, de fino timbre y simpática; y si bien está poco iniciado en el arte del canto, canta discretamente, y es de creer que con estudio del arte llegará á ser un artista de provecho. El tenor Batlle ha sido bien recibido y muy aplaudido en las seis representaciones en que ha tomado parte en la *Marina*. En la que se dió anteanoche á beneficio del mismo cantor se le hicieron varios regalos, algunos de ellos de valor.

Continúan en el Buen Retiro, con escasa concurrencia, en los dias ordinarios las funciones de ópera. La empresa de este coliseo no se para en pelillos para poner óperas en escena, y ni se arredra por la dificultad que ofrece el buen éxito de la ejecucion de ellas, á pesar de no contar con los elementos necesarios para asegurar un satisfactorio resultado de algunas de ellas. En pocos dias se cantaron en el referido teatro *Ernani*, *Puritani* y *Ugonotti*.

La ejecucion de ésta fué una semi-parodia, por parte de los cantores que hicieron los principales papeles. Mucho ha dejado que desear también la ejecucion de los *Puritanos*. En el mismo teatro hay un verdadero trasiego de cantores, pues la empresa despide á los que no satisfacen al público, contratando otros nuevos. El joven maestro Goula, hijo del acreditado maestro del mismo nombre, está encargado hace pocos dias de la direccion artística del Buen Retiro, en el desempeño de cuyo cometido ha dado á conocer que ha heredado las recomendables cualidades que tanto recomiendan al padre.

Al cierre de tres de nuestros teatros de verano, situados en el ensanche, ha coincidido la apertura de dos del interior. El teatro Romea abrió sus puertas la semana pasada, inaugurando la temporada con representaciones de declamacion de obras castellanas y más particularmente catalanas, cuyas producciones hacen el principal gasto en dicho coliseo.

Abrióse también el de Santa Cruz, que es el más antiguo de los de esta ciudad, la semana pasada, funcionando en él como he indicado al principio, la compañía de opereta cómica que ha trabajado durante cerca de dos meses en Novedades, cuya compañía ha sido contratada por la empresa de aquel, para dar en él treinta representaciones. Las operetas puestas ahora en escena por la compañía Scalvini, han sido reproduccion de las que se representan en Novedades.

Sin embargo de que los artistas que forman dicha compañía fueron muy aplaudidos en este teatro, en el que hubo bastante concurrencia, ésta es por ahora muy escasa en el coliseo decano.

La empresa del teatro Liceo, que se proponia abrir el gran coliseo á fines del corriente mes, parece que en virtud de las circunstancias que atravesamos quiere prolongarlo al 15 ó más tarde del mes próximo.

W.

Oviedo 6 de Octubre de 1884.

Sr. Director de LA CORRESPONDENCIA MUSICAL.

Muy señor mio del mayor aprecio: teniendo en cuenta el laudable celo y solicitud por Vd. empleados en comunicar á sus amables suscritores cuantas noticias se relacionen con el divino arte, me apresuro á participarle: que por iniciativa del distinguido pianista, compositor y rico hacendado Sr. D. Anselmo Gonzalez del Valle y señores académicos que constituyen la junta directiva de esta Escuela de Bellas Artes, felizmente secundados con la proteccion de la excelentísima Diputacion Provincial, se instituyó en el curso último una seccion de música que comprende las asignaturas de solfeo, piano y

violin, hábilmente regentadas por los profesores D. Rufino Nuevo, D. Victor Saenz y D. Marcelino Fernandez.

En la apertura del corriente curso celebrada el día 2, á que asistieron, además de la directiva y señores académicos, el excelentísimo señor gobernador civil, señor alcalde popular, autoridades militares y profesorado universitario, despues de leida por el señor secretario de la Escuela la memoria de ordenanza y precedida de un bello discurso pronunciado por el señor director, se tocaron diferentes y bien escogidas piezas de piano solo á cuatro manos, y de violin, acompañadas por el mismo instrumento, en cuya ejecucion resaltaron los notables adelantos de los jóvenes alumnos y el celo manifiesto de los susodichos profesores Sres. Saenz y Fernandez; pero lo que más acentuó el entusiasmo del numeroso auditorio, fué sin duda los alumnos solistas en el desempeño de un precioso himno y la graciosa á la par que ingeniosa polka, titulada *Los solfeos*, compuestos expresamente para aquel acto y dedicados á la academia y al Sr. Gonzalez del Valle por el distinguido maestro Sr. Nuevo, quien á pesar del reducido plazo de instruccion en sus aventajados discípulos, sorprendió á los inteligentes por la perfecta afinacion y buen estilo de los mismos, considerando la dificultad que ofrece el vencer satisfactoriamente el conjunto melódico-armónico de primeros y segundos tiples, primeros y segundos baritonos, y bajos con acompañamiento de piano y armonium, elementos todos de que constan las indicadas y magnificas piezas de canto. Esto nos hace confiar en la próxima creacion de un Orfeon formal, iniciado sin duda—aunque infantilmente—en la presente ocasion por tan asiduo y reputado profesor que con acierto sabrá utilizar cuantos elementos se pongan á su alcance. Reciban los plácemes generales del pueblo ovetense todoscuantos han contribuido á la creacion de tan vital centro instructivo y recreativo, así como los cooperadores de tan pálidamente reseñada velada, porque siguiendo por este camino han de proporcionar dias felices á esta juventud estudiosa, como así lo dice el Sr. Nuevo en su bonito himno.

Declarada la apertura por el Excmo. Señor Presidente de la Academia, leyó un breve pero elocuente discurso encomiando las bellezas de la música, prometiendo hacer extensiva la enseñanza al bello sexo, y ampliar las actuales clases con las de violoncello, fagot, flauta y otras, cuya idea fué acogida con nutridísimos y frenéticos aplausos.

Procurará participar á Vd. *in continenti* cuanto vaya filarmónicamente ocurriendo aquí su afectísimo y seguro servidor,

El Corresponsal.

RECORTES

LA MUSE BRITANNIQUE.

Lorsque les Anglais adoptent une coutume, une idée, un genre, une mode, ils le font avec un ensemble stupefiant.

Le développement de l'art musical dans le Royaume-Uni n'a pas fait une exception à la règle. On a aimé la musique avec la même soudaineté qu'on aurait apportée à la haine, si un courant de haine contre elle avait traversé la Grande-Bretagne du sud au nord.

Je m'entends sur le mot *aimer*.

Étant donné que les Anglais se font aujourd'hui un honneur de protéger cet art, et qu'en effet leur protection se manifeste par des sacrifices pécuniaires tels que n'en a jamais fait aucun autre peuple civilisé, j'ai pensé qu'il serait intéressant de connaître si, en présence de la tempête de croches et de rondes qui semble s'être déchaînée sur l'Angleterre depuis quelques années, la musique était réellement la corde artistique des habitants d'outre Manche, si l'audition d'une symphonie quelconque faisait vibrer leur être, touchait leur âme, les transportait d'enthousiasme au même degré que la clameur des *hourras* qui éclatent lorsque le *favori* arrive bon premier aux courses d'Epsom.

Les Anglais *subissent* la musique avec le même courage, la même impassibilité dont ils font preuve en essayant une charge de cavalerie sur un champ de bataille.

Tout homme qui se respecte dans le Royaume-Uni est esclave des convenances.

Il observe avec un égal sentiment de *loyalty* toutes les coutumes, toutes les modes qui viennent de haut lieu, et, ce faisant, se moque de violenter son tempérament; il ne songe pas à se révolter contre quelque chose qui blesse ses tendances personnelles, son goût individuel.

Il se soumet.

Ce que la famille royale et l'aristocratie adoptent ne doit pas donner prise à la critique. C'est parfait!

Cette vénération pour tous les usages qui partent des sphères élevées est telle que je ne serais nullement surpris, s'il prenait fantaisie un jour aux membres de la famille royale de se passer une paille au travers du nez.

de voir cette mode adoptée avec ensemble et prestesse par tous les *loyal subjects* de Sa Gracieuse Majesté.

C'est de cet esprit de servilité courtoisanesque que provient cet engouement qui pourrait faire croire à un étranger que l'Anglais adore la musique.

Le puritanisme anglais a eu ainsi une très grande influence sur le développement—non le goût—de l'art musical dans le Royaume-Uni.

En effet, on sait avec quelle unanimité les Anglais observent le repos et les pratiques religieuses du dimanche.

Au temple la musique tient une large place. Le pasteur fait beaucoup *travailler* les fidèles, et lui indique à chaque instant les hymnes qu'ils ont à chanter. Cela les amuse infiniment plus que le sermon du révérend qui, pendant que ses ouailles béent en chœur, à le loisir de se livrer à de nombreuses réflexions sur la bêtise humaine.

La musique faisant partie intégrante de l'éducation religieuse des Anglais, ils éprouvent pour elle, non pas l'amour du musicien né, mais une espèce de vénération mystique qui est le propre de tous les gens qui respectent, comme le culte lui-même, tous ses accessoires.

Avant la vulgarisation de la musique dans la Grande-Bretagne, l'église en avait pour ainsi dire le monopole. Cet art a toujours été une des plus grandes forces des religions. La besogne était donc facile aux fabricants d'hymnes, car ils pouvaient puiser tout à leur aise dans compositions des grands maîtres étrangers encore inconnus de la masse anglaise.

Ces adaptateurs (adaptateur est, en Angleterre, l'euphémisme de plagiaire) réussissent moins aujourd'hui, car il est plus difficile de s'approprier les productions exotiques que tout le monde peut entendre dans les concerts ou se procurer chez les éditeurs.

L'oratorio a été une révélation pour la Grande Bretagne. Ce genre de musique sacrée (*sacred music*) offre un attrait puissant per les bons puritains; aussi il faut voir avec quel entrain ils se rendent au *Handel festival!*

L. MELBOURNE.

NOTICIAS

MADRID

Hé aquí la lista de las obras que se han puesto en escena en el teatro de Apolo desde la publicacion de nuestro último número:

Jueves 2, *Campanone*.

Viernes 3, *Campanone*.

Sábado 4, *Campanone*.

Domingo 5, *Campanone*; tarde, *Mantos y capas*.

Lunes 6, *El barberillo de Lavapiés*.

Miércoles 8, *El milagro de la Virgen*.

Por el ministerio de Fomento ha sido publicada en la *Gaceta* de ayer 8 del corriente la real orden que dispone se provea por oposicion la plaza vacante de profesor de piano de la Escuela Nacional de Música que desempeña interinamente el distinguido maestro señor Asís de la Peña. Hé aquí la citada real orden:

«Excmo. señor: S. M. el Rey (q. D. g.) ha tenido á bien disponer que la cátedra de piano, vacante en la Escuela Nacional de Música y Declamacion, se provea por oposicion, conforme á lo dispuesto en el real decreto de 5 de Mayo de 1874 sobre reorganizacion de las Escuelas especiales é ingreso y ascenso en el profesorado de las mismas, en el artículo 12 del reglamento de la referida Escuela; debiendo verificarse los ejercicios con arreglo á lo prevenido en el de oposiciones de 2 de Abril de 1875, ley de 1.º de Mayo de 1878 y real decreto de 15 de Mayo de este año.

»De real orden lo digo á V. E. para su conocimiento y demás efectos.

»Dios guarde á V. E. muchos años.

»Madrid 8 de Octubre de 1884.—*Pidal*.»

Los principales artistas del teatro Real van llegando. Además de la Sra. Teodorini, se hallan ya en Madrid la Sra. Bulciuff y los señores Aramburo, Bianchi, Puerari y maestro Pomé.

Los coros continúan en Port-Bou sufriendo la cuarentena, y no llegarán hasta principio de la próxima semana.

El viérnes próximo se celebrará en el teatro de la Alhambra el beneficio del distinguido baritono Sr. Aragón.

Se pondrá en escena el *Ernani* y se cantarán el duo de *I puritani* y el aria de baritono de *Dinorah*.

Ha llegado á esta corte el eminente tenor Gayarre, el cual, segun se nos asegura, no cantará por ahora en ningun teatro de Madrid.

En breve saldrá para Zaragoza donde piensa pasar las fiestas del Pilar.

Ha llegado á Madrid el maestro Cereceda, el cual ha comenzado á disponer los trabajos necesarios para inaugurar la temporada Ifrico-dramática en el teatro de la Zarzuela del 15 al 20 del mes actual.

La empresa del teatro Real continúa sus gestiones para aumentar su contingente de artistas notables, y según parece, en los talleres de pintura, sastrería y atrezo del régio coliseo reina gran actividad, no sólo en lo que se relaciona con las obras nuevas anunciadas, sino con las de repertorio, cuyos respectivos materiales están sufriendo grandes reformas y restauraciones á fin de conseguir que la presentación de las óperas, sea cual debe ser, digna del primer teatro de la capital de España.

La temporada se inaugurará del 20 al 22 del corriente.

En breve se estrenará en el teatro Martín una zarzuela en un acto de los Sres. Jackson y Rubio, escrita expresamente para la primera tiple Sra. García.

La empresa del teatro de la Alhambra ha resuelto abrir un nuevo abono de 30 representaciones reformando la actual compañía, á cuyo fin ha contratado á la primera tiple Sra. Ferni, á la contralto señora Pergolesi y á la tiple Sra. Tetrizzini.

Continuarán en la compañía los Sres. Rubís, Aragón, Carbonell y Ulloa.

En Variedades se estrenará dentro de pocos días una zarzuela en un acto letra del Sr. Marsal y música del maestro Nieto. Se titula *¡Por asalto!*

Ya es seguro que Mad. Judic no irá á Lisboa para no sufrir las molestias de una nueva cuarentena. Esto permitirá á la hermosa artista dar en Madrid cuatro representaciones más de las anunciadas.

En una de ellas se celebrará su beneficio y representará en castellano un apropósito cómico-lirico que está escribiendo con este objeto un aplaudido autor, y en el cual tomará parte, según nuestras noticias, el Sr. Arderius.

No es necesario decir que la noche en que esta función se verifique, el teatro de la Zarzuela estará lleno.

La primera obra nueva que se pondrá en escena en el teatro de la Comedia será el arreglo de la obra francesa *El amigo Fritz*, hecho por el Sr. Valdés.

Mañana hará su primera salida en dicho teatro el primer actor Sr. Cepillo.

La Srta. Rodríguez debutará con *Los dulces de la boda*.

Se halla en Madrid libre de contrato la distinguida artista lirica D.^a Luisa Martínez.

Ha llegado hoy á esta córte de paso para Badajoz la tiple señora Pocoví.

Sale esta tarde para su destino con objeto de dar comienzo á sus tareas artísticas, en las que de seguro le esperan envidiables y ruidosos triunfos.

Es posible que el célebre doctor Letamendi dé dos lecturas ó conferencias en la Escuela Nacional de Música y Declamación, que versarán sobre la higiene y otros puntos de gran interés para los artistas.

PROVINCIAS

SEVILLA.—Se ha celebrado en el teatro de Cervantes el beneficio del tenor Sr. Marimon.

Marina fué perfectamente interpretada, distinguiéndose el señor

Landa, que hizo un delicioso Roque, repitiendo varias veces la conocida canción del segundo acto.

El beneficiado hizo alarde de sus buenas facultades, siendo calurosamente aplaudido en todos los números de la *Marina*, que interpretó con verdadero cariño.

La romanza *L'Oblío*, gustó mucho, siendo obsequiado al concluir, con una bonita corona, regalo, según oímos, del Sr. Calderón.

Así lo dice nuestro apreciable colega *El Orden*.

También se ha cantado la popular zarzuela *El anillo de hierro*.

Hé aquí ahora la lista de la compañía que debe actuar en dicho teatro, durante la temporada de invierno, bajo la dirección de los primeros actores D. Alfredo Maza y D. Juan Espantaleón.

Primera actriz.—Doña Emilia Llorente.

Lista de la compañía por orden alfabético.

Actrices.—Sra. D.^a Cruz (Jacinta); Gambardella (María); Gambardella (Teresa); Llorente (Emilia); Morill (Luisa); Rios (Concepción); Romero (Clotilde); Romero (María).

Actores.—Sr. D. Espantaleón (Juan); Escribano (Ángel); Herrera (José); Maza (Alfredo); Meana (Ángusto); Osuna (Demetrio); Romero (José) Rojas (Manuel); Vallarino (Ramon); Vega Ventura.

Cuadro cómico-lirico:

Maestro director y concertador.—D. Federico Liñan.

Primera tiple, Sra. D.^a Clotilde Romero.—Otra tiple, D. María Romero.—Primer tenor cómico, D. Ventura Vega.—Otro tenor cómico, D. Ángel Escribano.

EXTRANJERO

El 25 del presente mes celebrarán una sesión pública las cinco academias de Francia.

En ella leerá Saint-Saens un estudio histórico y estético titulado: *El pasado, el presente y el porvenir de la música*.

Será indudablemente una importante conferencia.

En Mons, sobre la fachada de la casa donde nació Fétis, y que lleva el núm. 3 de la calle de las Ursulinas se ha colocado una lápida conmemorativa, en la cual léese en letras de oro la siguiente inscripción:

DANS CETTE MAISON EST NÉ
FRANÇOIS FÉTIS
LE 24 MARS 1784.

Las últimas noticias de Sarah Bernhardt se refieren al hecho de que la ilustre artista ha reunido sus acreedores para exponerles su balance. Las deudas de Sarah ascienden á cerca de un millón de francos.

La actriz ofrece ceder el 300 por 1.000 de la suma que cobra diariamente de su empresario.

Los acreedores aceptaron la proposición.

La célebre diva Adelina Patti ha rescindido su contrato con la empresa del teatro de Italianos de París por razones legales. La empresa le pide por daños y perjuicios 50.000 pesetas.

Se ha inaugurado en Pesth el teatro de la Gran Ópera húngara, recientemente construido.

Asistieron el emperador Francisco José, los ministros, las autoridades, y numeroso y distinguido público.

La orquesta tocó á modo de sinfonía, la ópera de *Hungary Laszlo*, cantándose después el primer acto de la ópera húngara *Bank Ban* y el acto primero de *Lohengrin*.

El nuevo teatro es un monumento grandioso de estilo moderno, admirablemente decorado y muy cómodo.

Ya saben nuestros lectores que la célebre Ristori va á trabajar en el teatro italiano á beneficio de las víctimas del cólera en Francia y en Italia.

Recitará la escena del sonambulismo de Lady Macbeth y un canto del Dante.

Se ha negado á representar la *Medea* por las razones siguientes: *Medea*, ha dicho la gran artista, habria tenido el inconveniente de recordar á los parisienses tristes sucesos relativos á la Rachel. En la época en que ésta tuvo sérios disgustos con la Comedia francesa fué cuando yo puse en escena la *Medea* en la cena de Moliere á instancias de Legouvé. La Rachel estaba admirable en esa parte y se mostraba como la verdadera trágica francesa.

Sobresalía en los papeles en que predomina el ódio y nadie ha logrado reemplazarla en ellos.

Es curioso tambien conocer la opinion de la Ristori acerca del talento de Sarah Bernhardt. Es una gran artista, ha dicho. La vi en la primera representacion de *Fedora* y me gustó sobremanera. No se le puede echar en cara más que una cosa: el no sostener todos sus papeles con el mismo empuje durante toda la obra. Es indudable que sacrifica algunos de sus pasajes para consagrarse en cuerpo y alma á otros. Me parece que una artista de su mérito deberia representar del mismo modo desde el principio hasta el fin, siempre que sus fuerzas se lo permitan.

El 18 del corriente abrirá de nuevo sus puertas el teatro Carcano de Milan, despues de algunos años de clausura.

Se pondrá en escena la ópera de Ponchielli, *I promessi sposi*, á la que seguirán *Dinorah*, *Rigoletto* y *La Traviata*.

Sobre una poesia de M. Paul Collin, acaba de escribir Massenet una escena lírica para tenor y orquesta, *Apollon aux muses*, que será ejecutada en el gran festival de Norwich.

Mientras que su hijo se ha domiciliado en Bruselas con objeto de abrir clases de canto, el anciano maestro Lamperti, de Milan, el profesor de Marfa Van-Lande, de la Albani, de la Stoltz, de la Persiani, de la Lagrange, de la Cruvelli y de Mad. Laborde, y de otras célebres cantatrices, ha llegado á París, donde permanecerá por espacio de algunos meses.

Así lo dice nuestro apreciable colega *Le Menestrel*, añadiendo que el mencionado maestro enseñará á la Van-Zandt la parte de Rosina de *El barbero de Sevilla*.

A petición de M. Perrin, ha escrito Ambrosio Thomas para el *Hamlet*, de Dumas y Paul Meurice que en breve ha de representarse en el teatro Francés, dos piezas musicales: *El canto de Ofelia*, para Mlle. Reichemberg, y *El canto de los sepultureros*.

Esta música no tendrá acompañamiento.

En el teatro de la Comondia de Cremona se ha puesto en escena una nueva ópera titulada *El Cid*, escrita por el maestro Rafael Coppoles.

Hubo muchos aplausos y palmadas, á pesar de cuyas circunstancias, los periódicos locales convienen en afirmar que el éxito no fué más que *discreto*.

La Alhambra de Roma ha cerrado sus puertas despues de haber puesto en escena el conocido baile *Brahma*.

Operas nuevas ejecutadas recientemente en Italia:

En el teatro Rossini, de Venecia, *Maria la Vicandera*, del maestro Casinaglú. Fiasco, ó poco ménos. En el mismo teatro se ha cantado con idéntico resultado *Una anticertegge d'Escozzia*, del maestro Federici. En Trieste se ha ejecutado *Il nouvo don Giovanni*, del maestro Palmieri. Exito mediano.

TARJETAS DE VISITA

En esta seccion se mencionarán los nombres y domicilios de los señores profesores y artistas, mediante la retribucion mensual de 10 rs., pagada anticipadamente. La insercion será gratuita para los suscritores á LA CORRESPONDENCIA MUSICAL.

Srta. D.ª Dolores de Bernis	Independencia, 2.
Srta. D.ª Dolores Gonzalez y Mateo	Serrano, 36, 4.ª
Srta. D.ª Encarnacion Lama	Galeria de Damas, núm. 40, Palacio.
Srta. D.ª Emilia Palmer	Pizarro, 13, 4.ª interior, núm. 1.
Srta. D.ª Maria de los Reyes Ortiz	Tudescos, 11, 4.ª izquierda.
Srta. D.ª Ramona Sevilla	San Lorenzo, 2, cuadruplicado, 2.ª derecha.
Sr. D. Antonio Llanos	San Bernardo, 2, 2.ª
" Antonio Sos	Caballero de Gracia, 24, 3.ª
" Antonio Oliveres	Postigo de San Martin, 9, 3.ª
" Baltasar Saldoni	Silva, 16, 3.ª
" Canilo Coll	Palma, 4, principal izquierda.
" Casimiro Espino	Malasaña, 29, principal.
" Clemente Sautamarina	Union, 8.
" Cruz Cerezo	Felipe V, 4, entresuelo.
" Dámaso Zabalza	Arenal, 4.
" Emilio Serrano	Cuesta de Santo Domingo, 4, 2.ª
" Emilio Arrieta	San Quintin, 8, 2.ª izquierda.
" Enrique Calvist	Bailén, 4, 4.ª izquierda.
" Eduardo Herling	Isabel la Católica, 13.
" Feliciano Agero	Soldado, 15 principal.
" Francisco A. Barbieri	Plaza del Rey, 6, pral.
" Francisco Asís de La Peña	Serrano, 98, bajo derecha.
" Francisco Sedó	Pacífico, 12.
" Ignacio Ovejero	Bordadores, 9, 2.ª derecha.
" José Inzenga	Desengaño, 22 y 24, 3.ª
" José Reventós	Jacometrezo, 34, 2.ª
" José Flores Laguna	Almendro, 11, pral.
" José Aranguren	Progreso, 16, 4.ª
" J. Jimenez Delgado	Tragineros, 22, 3.ª
" Juan Antonio Garcia	Torres, 5, pral.
" José Arche	Cardenal Cisneros, 4, duplicado.
" Juan Guelvenzu	Preciados, 33, 3.ª
" Jesús de Monasterio	San Quintin, 10, 2.ª
" José Pinilla	Plaza de los Ministerios, 1, dup., ent., dcha.
" Juan Cantó	Hita, 5 y 7, bajo.
" Justo Moré	Jacometrezo, 41, bajo.
" Juan Miralles	San Quintin, 2, 2.ª
" José Estarrona	Atocha, 18, bajo.
" José Mirall	Campomanes, 5, 2.ª izquierda
" Miguel Marqués	Greda, 34, 4.ª
" Miguel Mir	San Dámaso, 3, 2.ª derecha.
" Manuel Fernandez Caballero	Tragineros, 30, pral.
" Mariano Vazquez	Encarnacion, 10, pral. izquierda.
" Manuel de la Mata	Valverde, 38, pral.
" Mariano Martin Salazar	Preciados, 13, 2.ª izquierda.
" Manuel Fernandez Grajal	Luzon, 1, 4.ª, derecha.
" Manuel Calvo	Campomanes, 5, 2.ª, izquierda.
" Pablo Barbero	Travesía de la Parada, 8.
" Robustiano Montalban	Travesía del Horno de la Mata, 5, 2.ª
" Rafael Hernando	Caballero de Gracia, 11, 3.ª
" Valentin Zubiaurre	Jardines, 35, pral.
" Victor Mirecki	Encarnacion, 12.

Rogamos á los señores profesores que figuran en la precedente lista, y á los que por olvido involuntario no se hayan continuado en la misma, se sirvan pasar nota á esta redaccion de las señas de su domicilio, ó, por el contrario, el aviso de que supriman sus respectivos nombres, si no fuere de su agrado el aparecer inscritos en esta seccion, que consideramos importante para el profesorado en general.

LA CORRESPONDENCIA MUSICAL

Todas las obras musicales que regalamos á nuestros suscritores, son lo más selecto de cuantas publica nuestra casa editorial, y forman al fin del año un magnífico álbum cuyo precio marcado, que excede de 300 ptas. demuestra que nuestra suscripcion es la más ventajosa que jamás se ha conocido en España.

CONDICIONES DE LA SUSCRICION

En España....	24 rs. trimestre, 46 semestre y 88 un año
En Portugal...	30 " 56 " 108 "
Extranjero....	36 " 68 " 132 "
En Cuba y Puerto-Rico,	6 pesos semestre y 9 al año (oro).
En Filipinas,	8 pesos semestre y 12 al año (oro).
En Méjico, y Río de la Plata,	8 pesos semestre y 12 al año (oro).
En todos los demás Estados de América	figurarán el precio los señores agentes.

Número suelto, sin música, UNA PESETA.

No se admitirán suscripciones que no vengan acompañadas de su importe en libranzas ó giros de fácil cobro.

Se remite un número de muestra gratis, á todo el que lo pida.

REDACCION Y ADMINISTRACION
DE
LA CORRESPONDENCIA MUSICAL

ZOZAYA

EDITOR

ALMACEN DE MÚSICA
Y
PIANOS

PROVEEDOR DE LA REAL CASA Y DE LA ESCUELA NACIONAL DE MUSICA
34, CARRERA DE SAN JERONIMO, 34
MADRID

EL RELOJ DE LUCERNA

Drama lírico, original de M. Zapata, musica del maestro

M. MARQUÉS

estrenado en el teatro de Apolo con

EXITO EXTRAORDINARIO

PARA CANTO Y PIANO

ROMANZA de tiple del acto primero.
DUO DE TIPLES del id. id.
TERCETO de id. del id. id.
MONOLOGO de tiple del acto segundo.
PLEGARIA del id. id., arreglada para una sola voz.

PARA PIANO SOLO

OVERTURA.
CORO DE PAJES (con letra) del acto segundo.
PRELUDIO del acto tercero.

En curso de publicacion los demás números sueltos, las partituras de canto y piano y piano solo, fantasías y otros arreglos para piano, banda y orquesta.

NOTA IMPORTANTE.—La publicacion de esta obra es propiedad de nuestra casa editorial, á la que habrán de dirigirse los señores empresarios y archiveros que hayan de adquirir e material de orquesta y partituras para su representacion, ó al editor propietario de la galería *El Teatro*, Florencio Fiscowich.

En conformidad con la vigente ley de propiedad intelectual, queda prohibida toda copia, reproduccion ó arreglo de esta obra.

SAN FRANCO DE SENA

Famosa comedia de Moreto, refundida en forma del drama lirico, en tres actos, por D. J. Estremera, música del maestro

E. ARRIETA

PARA CANTO Y PIANO

La gran partitura, primera edicion de su clase en España, con preciosa portada al cromo, retrato grabado del autor, su biografia por Peña y Goñi, y libreto completo, precio *fijo*, 25 pesetas.

DUO DE TIPLES, del primer acto.
SANTA MADONA, coro religioso, final del primer acto.
ROMANZA de bajo, del segundo acto.
GRAN DUO de tenor y bajo, del tercer acto.
ROMANZA de baritono, del tercer acto.
ROMANZA de tiple, del tercer acto.

PARA PIANO SOLO

Elegante partitura, con portada al cromo, retrato del autor y su biografia, precio *fijo*, 15 pesetas.

SERENATA, del primer acto.
SANTA MADONA, coro religioso, final del primer acto.
CORO DE LOS MILAGROS, (con letra) del tercer acto.
GRAN DUO de tenor y bajo, del tercer acto.
FANTASÍA FACIL, (sin octavas) arreglada por I. Hernandez.

NOTA IMPORTANTE.—La publicacion de esta obra es propiedad de nuestra casa editorial, á la que habrán de dirigirse los señores empresarios y archiveros que han de adquirir el material de orquesta y partituras para su representacion.

En conformidad con la vigente ley de propiedad intelectual, queda prohibida toda copia, reproduccion ó arreglo de esta obra